

# EL NOTICIERO GADITANO

Director: Ignacio Chiffa Giraldez

FRANQUEO CONCERTADO

AÑO XIII

Dirección telegráfica: NOTICIERO  
Teléfono automático, 12-14

Lunes 1.º de Junio de 1931

Redacción y Administración:  
San Francisco, núm. 10—Bajo.

Núm. 4-738

## Ayer es cuando Cádiz ha demostrado efectivamente su exacta incorporación a la República

Un domingo electoral sin precedente. Tranquilo, rectilíneo, firme, sincero. La estereotipada fórmula de «transcurrió sin incidentes de importancia», resulta pálida. Transcurrió sin el menor incidente, ya que no puede reconocerse méritos para la anotación en contrario, al hecho de que ante determinadas denuncias sobre compras de votos, el Gobernador hiciera comparecer en su despacho al candidato Sr. Avella, y que falta la denuncia de pruebas suficientes, el asunto quedara concluido con sólo este trámite.

El cuerpo electoral, acudiendo a las urnas tan serena como intensa y firmemente, a depositar los sufragios, dió una prueba de civismo sólo comparable con la prueba de adhesión a la República, arrojada luego por los escrutinios. Y no pregona con menor elocuencia la ecuanimidad de las autoridades, acogidas a un simple papel espectador, el hecho de que durante toda la jornada, no ya los máser de las garantías constitucionales en suspenso permanecieran ociosos, sino que ociosas quedarán hasta las plumas y máquinas de escribir del Gobierno y la Comisaría, sin partida alguna que encabezara.

Y algo más interesante: Ayer recibieron un rotundo mentís, los rumores que anunciaron violencias contra determinados candidatos a los puestos de la minoría que no resultaran simpáticos en las filas republicanas. Simpáticos a ellos era don Enrique Muñoz, y ha sido derrotado por D. Ricardo Fernández de la Puente, que luchaba con filiación que ignoramos. Simpáticos eran las candidaturas del Sr. Fuentes Vereja y Pizarro, y en el Ayuntamiento se verán sustituidos por Derqui (al que le ha faltado poco para conseguir dos actas) y Abella, cuya significación política actual tampoco conocemos. Republicano se dice asimismo el Sr. Navarrete (según creemos) y sin embargo ha logrado el acta don Ramón Rey. Un poco de marrullerismo electorero en la Concentración, habría dejado sin puesto a todos los triunfantes no afiliados al partido, ya que la diferencia de votos entre las mayorías y las minorías, arroja, en el primer distrito, seiscientos votos; en el segundo, doscientos y pico; en el tercero (en el que triunfó nuestro director por la minoría) quinientos; en el cuarto, más de ochocientos; en el quinto, quinientos; en el sexto, ochocientos; en el séptimo, más de cien; en el octavo, cien; y en el noveno, quinientos.

Con un poco de esa marrullería a que antes nos referimos, el copo habría sido casi total, salvándose sólo los candidatos del séptimo y octavo distrito; es decir los señores Monis y de la Fuente. Y si el triunfo de Fernández de la Puente, Derqui y Abella, prueba la falsedad de los rumores anunciados de violencias, el hecho de que los republicanos y socialistas no hayan siquiera intentado el copo, pudiendo hacerlo, testimonia que el principio democrático de respeto para las minorías, triunfó sin reservas en el ideario y en los procedimientos de la Conjuración.

Al felicitar por esta actitud a los elementos directivos de la política en mando, hemos de hacer estas felicitaciones extensivas al gobernador civil señor González Taltabull, por la firme imparcialidad que supo mantener ante la contienda.

## La votación de ayer

Circunscripción primera, San Antonio.—Distrito 1.º, Constitución, San Francisco y San Carlos

Don José Luis Fabre Aragón, 886.  
Don Pedro Icardi Blanca, 889.  
Don Matías Carrasco, 888.  
Don Ricardo F. de la Puente, 289.  
Don Carlos Derqui S. Gumersindo, 226  
Don Enrique Muñoz Beato, 196.  
Quedaron, por lo tanto, elegidos por este Distrito, los señores don José Luis Fabre Aragón, don Pedro Icardi Blanca, don Matías Carrasco y don Ricardo Fernández de la Puente.

Distrito 2.º, Cortés y Correo  
Don José S. Charfolé, 417.  
Don Enrique Varela, 413  
Don Enrique Álvarez López, 426.  
Don Buenaventura Carrera, 165.  
Don Angel Puga Molina, 155.  
Don Carlos Derquis S. Gumersindo, 122.  
Don J. Sotomayor, 141.  
Don Manuel Muñoz, 8  
Don Ramón de Carranza, 23  
Quedaron, por lo tanto, elegidos por este distrito, los señores don Enrique Álvarez López, don José Santiago Charfolé, don Enrique Varela y don Buenaventura Carrera.

Distrito 3.º, Hércules y Moreno de Mora  
Don José del Corripio, 773.  
Don Manuel Agudo, 751.  
Don Alonso Peña, 694.  
Don Ignacio Chiffa, 178.  
Don Carlos Derqui, 4.  
Don Diego Mateo, 5.  
D. L. Grimaldi, 3.  
Don J. Cozar, 3.  
Quedaron, por lo tanto, elegidos por este Distrito, los señores don José del Corripio, don Manuel Agudo, don Alonso Peña y don Ignacio Chiffa Giraldez.

Distrito 4.º, Hospicio y Palma  
D. Manuel de la Pinta, 994.  
D. Manuel Pérez Martín, 995.  
D. Joaquín G. de la Cueva, 992.  
D. Antonio Perinián, 984.  
D. M. R. Navarrete, 46.  
D. J. Santamaría, 20.  
D. Ramón Rey, 145.  
D. Adolfo Silván, 145.  
D. J. López Giraldez, 40.  
D. Andrés Casar, 40.  
D. A. Grimaldi, 40.  
D. Aurelio Fernández, 3.  
D. Enrique Pérez Figuer, 5.  
Quedan elegidos por esta Sección, los señores don Manuel de la Pinta, don Manuel Pérez Martín, don Joaquín Gámez de las Cuevas, don Antonio

Perinián, don Ramón Rey Lucero y don Adolfo Silván.

Distrito 5.º, Libertad y San Lorenzo  
D. Santiago R. Piñero, 834.  
D. Mariano Cancelo, 751.  
D. Servando López Soria, 692.  
D. Servando Rama, 109.  
D. Juan A. Cortés, 78.  
D. Francisco Gavilán, 19.  
D. J. Camerino, 19.  
D. José Segura Vía, 19.

Quedan elegidos por esta Sección los señores don Santiago Rodríguez Piñero, don Mariano Cancelo, don Servando López Soria y don Servando Rama.

Circunscripción 2.ª, Santa Cruz.—Distrito 1.º Escuelas y Pópulo.  
(Candidatos.—D. Tomás Fabrellas, 1.132.

D. Manuel Campos, 1.102.  
D. Manuel Prieto, 1.099.  
D. P. Muñoz Arenilla, 1.062.  
D. José Abella, 282.  
D. Carlos Derqui, 257  
D. Manuel Fuentes Vereja, 193.  
D. Gerardo Pizarro, 176.  
D. Ramón Arrauza, 10.  
Otros votos, 30.  
Votos en blanco, 20.  
Quedaron elegidos, los Sres. Fabrellas, Campos, Prieto, Arenilla, Abella y Derqui.

Distrito 2.º—Merced.  
Candidatos.—D. José Hijano, 562.  
D. Enrique Amaya, 566.  
D. Ricardo Pardeza, 561.  
D. José Monis García, 382.  
D. Manuel Bravo Pérez, 9.  
D. Florentino Octaver, 9.  
En blanco, 15.  
Elegidos, don José Hijano, don Ricardo Pardeza, don Enrique Amaya y don José Monis García.

Distrito 3.º, Santa María  
D. Angel Román, 550 votos.  
D. Eduardo Collantes, 564.  
E. Ricardo de la Fuente, 456.  
D. Nicolás Pita, 565.  
D. Juan A. Santander, 50.  
D. Antonio Millán, 10.  
En blanco, 16.  
Quedaron elegidos los Sres. D. Angel Román, don Eduardo Collantes, don Ricardo de la Fuente Pedrosa y don Nicolás Pita.

Distrito 4.º, Segismundo Moret (Extramuros)  
D. Emilio de Sola, 608 votos.  
D. Juan A. Santander, 605.  
D. Bernardino Jiménez, 539.  
D. Pedro Jover, 39.  
D. Antonio Treviño, 42.  
D. Antonio Bereja, 36.

D. Carlos Derqui, 10.  
Perdidos, 10.

Quedaron por tanto elegidos, don Emilio de Sola y Ramos, don Juan A. Santander, don Bernardino Jiménez del Moral y don Antonio Treviño.

Ante la Junta Municipal del Censo se personó el candidato don José Abella Bellido, poniendo en conocimiento de la Presidencia que había sido detenido, y que durante su detención fueron invitados a salir de los Colegios, sus apoderados, por lo que protesta de ello.

## Como quedará constituido el Ayuntamiento de Cádiz

El Ayuntamiento que tomará posesión el próximo viernes, quedará constituido con los siguientes vecinos:

Republicanos de la conjunción: don Pedro Icardi Blanca, don José Luis Fabre, don Enrique Álvarez López,

## De las elecciones municipales en los pueblos de la provincia

Según datos recibidos en el Gobierno Civil, las elecciones para constituir Ayuntamientos en varios pueblos de esta provincia, arrojan los resultados siguientes:

Alcalá de los Gazules.—Fueron elegidos concejales 9 republicanos autónomos y 8 socialistas.

Algodonales.—Se eligieron 12 republicanos autónomos y 8 socialistas.

Los Barrios.—Se eligieron 14 candidatos pertenecientes al Partido Republicano autónomo.

Por Benaocaz salieron elegidos 6 republicanos autónomos y 3 socialistas. En El Bosque, se eligieron 2 candidatos con carácter indeterminado, tres autónomos y 4 republicanos.

Conil.—Se eligen siete candidatos de la derecha republicana, nueve autónomos y cuatro socialistas.

Crazalema.—Republicanos radicales, cinco; socialistas, cinco.

Olvera.—Fueron elegidos nueve republicanos autónomos y nueve socialistas.

Puerto de Santa María.—Con carácter indeterminado resultó elegido un candidato; del partido reformista, uno; como monárquico, uno; republicano autónomo, once; socialistas, tres, y obreros, tres.

Rota.—Republicanos autónomos, 10; socialistas, seis.



Nos hemos reunido en «permanente» para tratar de invitar al pueblo de Cádiz a que se muestre más alegre.

Nuestra ciudad, desde el tiempo del terror municipal pasado, perdió su característica de alegría y si seguimos así cuatro horas más, nos vamos a tener que asociar con Nieto.

Corpus llega, tenemos una gran corrida; nosotros iremos (pagando) y proponemos que la primera botella que se tome en la plaza, sea de la marca «Fino Coquina»; no es anuncio, es amistad y otra cosa.

Ayer funcionó el automático extraordinariamente.

Los residuos del pasado, hicieron de todo, hasta la presencia de un notario, que fué para el requirente algo así como una plancha.

Se intentó la compra de votos, fueron decomisados varios cavernícolas y luego puestos en circulación.

Hicieron el ridículo enormemente, eran los últimos alaridos de lo que se fué para no volver.

Después de la campaña electoral, no hay novedades de importancia; salvo

don Santiago Charfolé, don Enrique Varela, don José del Corripio, don Manuel Agudo, don Manuel Pérez Martín, don Manuel de la Pinta, don Joaquín Gámez de las Cuevas, don Adolfo Silván, don Santiago Rodríguez Piñero, don Servando López de Soria, don Tomás Fabrella, don Manuel Campos, don Pedro Muñoz Arenilla, don Ricardo Pardeza, don Nicolás Pita, don Angel Román Rey y don Emilio de Sola. Total, 20.

Socialistas: Matías Carrasco, Alonso Peña Hidalgo, Antonio Perinián, Mariano Cancelo, Manuel Prieto, Manuel Amaya, José Hijano, Eduardo Collante, Juan Santander y Bernardino Jiménez del Moral. Total, 10.

Liberales: don Servando Rama, don Ricardo de la Fuente Pedrosa y don Antonio Treviño. Total, 3.

Derechistas: don Ricardo Fernández de la Puente, don Buenaventura Carreras, don José Abella y don Carlos Derqui (creemos no equivocarnos al conjuntar estos nombres bajo el común denominador de derechistas, ya que ellos no se han clasificado en candidatura. Caso de error, rectificaremos inmediatamente). Total, 4.

Radical democrata: Ignacio Chiffa Giraldez. Total, 1.

Gremiales: don Ramón Rey y don José Monis. Total, 2.

Contando con el voto de calidad del Alcalde, que suponemos será republicano, tendrá mayoría absoluta este partido.

San Fernando.—En esta ciudad hubo la siguiente votación: De la Agupación al Servicio de la República, se eligieron cinco candidatos; como republicano Agrario, uno; del Partido Republicano Autónomo, doce; socialistas, ocho; republicanos independientes, seis.

Tarifa.—Radicales, doce; republicanos independientes, seis.

Villamartín.—Republicanos autónomos, ocho; socialistas, ocho.

Hubo incidentes en Algodonales, y protestas en El Bosque.

## DETALLES DEL INCIDENTE EN ALGODONALES

Comunica el oficial de la Guardia civil que intervino en el incidente ocurrido en Algodonales, al señor gobernador, lo que sigue:

«Llegado a ésta a las veinte horas suspendidas elecciones motivo rotura urna alborotos. Irreverente Francisco Bocanegra herido menos grave cabeza, en la revuelta. Orden restablecido, ocho detenidos, concentrados cinco parejas Jerez, dos Olvera, no creyendo necesaria más fuerza. A mi salida de Bornos, a las 18, no corría novedad, dejando cinco parejas aquel lugar.»

Nota.—Dicha suspensión se refiere a un solo Colegio Electoral.

la nueva salida por peñeras del noi Maciá, que como la otra salida en falso que hizo, sólo ha conseguido que el resto de España, lo mire con actitud poco agradable y pensando que vamos a tener que ir a comprar calcetines a otra parte.

Nosotros esperamos, que después que los republicanos se tranquilicen un poco, vayan prestando atención a nuestras justas peticiones que son las de la mayoría del pueblo.

Como nos hemos declarado independientes, tal vez nuestras gestiones no tengan todo el éxito deseado, pero hemos de insistir en nuestros propósitos de que vayan dimitiendo los monárquicos de los cargos que ocupan.

Nos llega una noticia en estos momentos, que nos ha causado dolor.

«El Mayor Avatar» y Armando Garata concejales, esto no puede ser, nosotros somos libres, autónomos como se estila ahora, y esto viene a interrumpir nuestra campaña revolucionaria de a perra gorda; ¿qué pasará?, esto es horrible: ¿se pondrán de acuerdo?, primero la emigración.

Garata nos ha dicho muchas veces, que no le importa un comino que nos metamos con él, porque sabe que en nuestras campañas periodísticas a lo Derqui, no es más que política y mala intención.

Desde hoy, salvo desalajo, será Carata un político más a quien hemos de decirle que una cosa es predicar y otra dar trigo, que dijo Garrafón. TRES ERAN TRES.

## De nuestro amigo el mar

### PESCA

BUQUES QUE TRAFICAN ACTUALMENTE EN NUESTRO PUERTO:

De don José Monis García: «Familia», «Pepe Monis», «Guillermo Monis», «Dolores», «Manolo», «Manuel Monis», «Punta Calaburra», «Punta Bermeja», y «Punta Bellilla»; de don Gaspar Lloret Zaragoza: «Los Corazones» y «El Sagrado Corazón»; de don Gabriel González: «Pepe González» y «Amparo González»; de don Ignacio Senabre Verdún: «Samil» y «Massó 6»; de don José María Velázquez-Gaztelu: «Virgen de las Nieves», «Virgen de los Milagros», «Virgen de los Dolores» y «Virgen de los Desamparados»; de don José León de Carranza: «Santa Urbana» y «Mameleña 2»; de don Manuel Sibón Perinián: «Santa María de P.»; de don Crisanto Gutiérrez Trujillanos: «Maruchi», «Conchita» y «Cutierrez 1»; de don Manuel Fernández Colomer: «Josefa» y «Joaquina»; de don Alejandro Pidal: «Manolo»; de don Alejandro Riego Caudón: «Nuestra Señora del Carmen»; de los señores Freire y Lustres: «Atlántico 1»; Pesquera Vasco Gallega: «Toralla»; de don Esmeraldo Domínguez Macaya: «Fantástico», «Panxón», «Gloria», «Elvira», «Nuevo Finita», «Reimundo», «Fernandito» Domínguez», «Afríquita», «Felicidad» y «Domínguez Macaya»; Pesquería Cantábricas, S. A.: «Cantábricas 1» y «Cantábricas 2»; Pesquerías Pasaitarra, S. L.: «María Luisa» y «María Teresa»; de don Antonio Aguirregomozorta «Choko» y de la señora viuda de Canosa: «Canosa» y «Cierto»; de don Pedro Vicente Ezquerdo: «María Luisa».

PESCA DESEMBARCADA DE AYER A HOY:

«María Teresa»: 242 cajas de pescados con 60 kilos, peso medio, entre merluzas, pescadillas gordas, pescadillas terciadas, pescadillas chicas, gallos, rapas, congrios y brótolas.

«Josefa y Joaquina»: 105 cajas del mismo peso y clases que las anteriores.

«Dolores»: 70 cajas de pescados con 30 kilos, de peso medio, entre lenguados, acedías, salmónetes, calamares, pescadillas pijotas, brecas, besugos, jureles, morralla, gambas, chocos y bastina.

PRECIOS LOGRADOS HOY POR LOS EXPORTADORES:

Merluzas, 340; Pescadillas gordas, 160; Pescadillas terciadas, 140; pescadillas chicas, 105; Gallos, 120; Rapas, 120; Congrios, 110 y Brótolas, 60.

PRECIOS ALCANZADOS HOY EN EL MERCADO DE MADRID:

Merluzas, 4,00; Pescadillas, 2,25; Gallos, 2,50; Besugos, 1,50; Lenguados, 7,50; Mero, 0,00.

### DEPOSITOS FRANCO

ESTACION CARBONERA:

Tomaron carbón, en el día de la fecha, los vapores siguientes: «Delia», «María Josefa», «María Luisa», «Masso 6» y «Samil».

CARGA BLANCA:

Tomaron hielo, en el día de la fecha, los vapores siguientes: «Virgen de los Milagros» y «Samil».

## El grave problema de los sin trabajo

Bien están las medidas urgentes que el Gobierno provisional y algunos Ayuntamientos comienzan a oponer como remedio a la crisis del trabajo. Antes que nada importa dar de comer al hambriento, no por obra de caridad, sino como imperativo de la justicia social, la cual a estas alturas del siglo no han de permitir que unos se hallen ahitos, mientras que otros mueren de necesidad.

Pero remediada la triste urgencia, el problema seguirá planteado y habrá de resolverse con inteligencia y serenidad. Por fortuna, la situación de España en este respecto no es tan grave como en otras partes, aunque parezca más aguda en algunas provincias andaluzas, por lo mismo que se halla planteada allí casi trágicamente la gran cuestión del trabajo y disfrute de la tierra. Felizmente también, el Gobierno de la República tiene en su seno doctores en ciencia jurídica y social que sabrán—o mucha nos equivocamos—poner mano en el asunto con alto espíritu y procedimiento eficaz, entretanto no estará de más que cada cual haga en público sus reflexiones acerca de este serio problema de los sin trabajo.

Sin complicar las cosas, ocurre pensar que estos «sin trabajo» pueden clasificarse en tres grupos: los que no quieren trabajar, los que no saben trabajar y los que no pueden trabajar. Dedicuemos unas modestas consideraciones a cada una de las tres categorías.

En la primera de ellas—«ja tout seigneur, tout honneur!»—debemos incluir los vagos profesionales denunciados por el señor alcalde de Madrid; esto es, aquellos filósofos de la vida para quienes ésta sigue ofreciendo análogos incentivos que en los tiempos de Rinconete y Cortadillo. El buen burgués, al que perturba la conducta original y despreocupada, pensará que estos vagos de profesión deben ser sometidos por la fuerza a la ley del trabajo; ganará el pan, etc. Nosotros, amigos de la tolerancia y reñidos con toda violencia, preferiríamos dejarlos tomar su sol con tal de que no molesten a los demás. Entre la doctrina del siglo, que mueve a las gentes a crearse necesidades, apeteciendo más y más cada día, y la posición de aquellos pocos que buscan su goce en el renunciar, admitamos, por lo menos, cierta vacilación. No se

olvide que San Francisco de Asís hizo una cuarema en el lago de Perusa, llevándose por toda despesa dos panes... y le sobró uno y medio a los cuarenta días.

Mayor atención han de merecernos, en la cuestión de los sin trabajo, aquellos que no saben trabajar; esto es, los millares y millares de hombres que en España sólo pueden ofrecer sus brazos, no siempre robustos, como auxiliares humildes de los oficios, cuya técnica desconocen. El peonaje es, dentro del mundo obrero, una enfermedad que se extiende con el éxodo rural e invade las ciudades. Para su remedio interesaría, antes que nada derivar hacia la agricultura una parte de esas fuerzas y aplicarse a ganar para la artesanía a los peones jóvenes y con algún despejo, a la vez que se evite la «producción» de ese elemento social, ello atacando las causas desde la escuela primaria, mediante la instrucción realmente obligatoria y las enseñanzas del aprendizaje en sus diferentes direcciones y grados.

Queda la tercera categoría de sin trabajo: los que no pueden trabajar, aun queriendo y sabiendo, porque no encuentran ocupación. A este grupo pertenecen numerosas gentes del campo que han sido atraídas por la ciudad, donde han establecido un contacto presuroso con éste o el otro oficio.

Una política agraria inteligente y algo radical podrá seguramente devolver también a la tierra y su cultivo a muchos obreros ocasionales, reduciendo en otro tanto y en el del peonaje agrícola el verdadero problema de los sin trabajo, utilizables en las obras públicas en marcha y en otras que interesa organizar, no improvisar.

Precisamente en la improvisación de la hora aguda la que al resolver el problema inmediato del hambre aumenta el de los postulan sin oficio, cerrándose con ello el círculo vicioso en que vivimos y que la trasguerra no ha hecho sino agudizar. Importa, pues, que el primer Gobierno de la República aborde la cuestión en todo su ancho frente, que va desde la escuela y las enseñanzas profesionales a la amplia reforma agraria, pasando por la organización meditada de obras públicas y de industria—algunas sometidas a poder extraño,—que exalten la riqueza nacional.

LUIS SANTULLANO.

SUSCRIBASE A ESTE PERIODICO



Una noche en el arrabal porteño

«LA BOCA», DUERME! Buenos Aires! La Boca, esa gran lonja, casi aislada del resto de la ciudad...

Y los «moulin rouges» boquenses se diferencian completamente de los similares del centro. Huelen a una mezcla de sales marinas, tabaco fuerte...

—Deentre no más —nos dijo el policía civil, un malevo «asalarado»— acomode ahí, al fondo, en la quinta fila...

«El Gran Salón», casi cuadrado, de techo bajo, que puede tocarse alzando los brazos, está «completo».

La atmósfera del recinto puede cortarse en blocks; diríase que el humo se ha solidificado. La velada va a empezar.

Zamarrear el badajo de un cencerro, y la orquesta, que compone ocho hacendosos napoleones, armados de instrumentos de cobre, atropella un trozo de «Bohème».

—¡Bis! ¡bis! —rugen en la extrema izquierda, unos estibadores, criollos, con acompañamiento de «pan francés».

Inter echo un vistazo en derredor. En el fondo, cerca de la entrada, un gran mostrador revestido de cinc, sirve de palenque a las camareras...

Hacia la izquierda, el despacho: los «chopes», se vierten en las copas, utilizando jarras enlozadas...

Un resplando de manifestación garibaldina, entierra la última nota de «Rigoletto»...

«Leneisi in América» o Pedrín el Brigantini. Cae el telón. Los músicos enfundan sus armas...

Fuera los concurrentes, se desparantran tranquilamente. Unos silban el estribillo favorito...

Después, la Boca duerme. Y en la soledad de sus calles, o en la ribera del Riachuelo...

ROSALES

En San Fernando

LAS ELECCIONES DE CONCEJALES.—TRIUNFAN TRECE REPUBLICANOS, OCHO SOCIALISTAS, UN REPUBLICANO INDEPENDIENTE Y UN AGRARIO REPUBLICANO

Con toda tranquilidad se han celebrado las elecciones de concejales para las cuales había publicado un bando el digno Gobernador militar...

En los alrededores de los colegios había fuerza de Infantería de Marina y de Cazadores n.º 1 que impedían el formar grupos en las puertas.

Los electores se han abstenido de emitir su voto, pudiendo decirse que ha dejado de votar el 59 por 100 del Censo.

El resultado de la elección ha sido como sigue:

Primer Distrito: D. José Quevedo Moreno, don Manuel Belizón Castillo, don Francisco Ramírez Quintero...

Segundo Distrito: D. Manuel Rodríguez Facius, don Carlos Esteban Ares, don Fernando Jiménez Rodríguez...

3.º distrito.—D. José Ramírez Traves, don Mariano González Medina, don Manuel Castejón Amores...

4.º distrito.—D. Manuel Caramé Pineda, don Luis Caramé Pineda, don Cayetano Roldán Moreno...

5.º distrito.—Don Juan Collantes Garcés, don Salvador Morón Miranda, don Diego Berraquero Mirrel...

6.º distrito.—Don Esteban Salameiro, don Angel Mancebo, don Juan Fernández Martín...

En este distrito, una mala maniobra de elementos que se llaman republicanos y que desatando las órdenes del Comité republicano...

Estas maniobras, poco serias, y la desunión de los republicanos y socialistas, hicieron del triunfo de elementos contrarios.

RODRIGUEZ MARTIN

Transportes Generales

Nuevo servicio de autobuses Mercedes-Benz, de la concesión oficial, entre Cádiz-Algeciras...

Llegada a Algeciras, a las 11'40. Llegada a La Línea, a las 12'35. Salida de La Línea, a las 12'50.

PRECIOS De Cádiz a Algeciras, en 1.ª 22,45 pesetas, en 2.ª 20'60 y en 3.ª 15'75.

De Cádiz a La Línea, en 1.ª 28'60 en 2.ª 24,30 y en 3.ª 18'60.

Oficina en Cádiz: Isaac Peral, 31.—Teléfono 1763.

Oficina en Algeciras: José Luis Torre, 6.—Teléfono 137.

Oficina en La Línea: Duque de Teñán, 1.—Teléfono 104.

CADIZ: Primer servicio 7 y media de la mañana, y después a las horas hasta las 22 de la noche.

SAN FERNANDO: De 8 de la mañana a las 24, menos servicio 23 de la noche.

Precio: Pesetas 0'95 Parada en Cádiz: Isaac Peral, 31. Parada en San Fernando: Plaza de la Iglesia.

Ayuntamiento

Nota de los precios a que se han vendido las hortalizas en el día de hoy: Acelgas, manojo, de 0,10 a 0,15.

- Ajos, manojo, de 0,10 a 1,00. Alcauciles, docena, de 0,60 a 1,00. Apios, manojo, de 0,15 a 0,30. Calabazas, trozo, a 0,10. Calabacines, uno, 0,05 a 0,10. Cardillos, manojo, de 0,10 a 0,15. Cebollas, manojo, a 0,10. Coles, pieza, de 0,15 a 0,60. Colinabos, manojo, a 0,10. Chicharos, kilo, de 0,15 a 0,80. Ensaladas, una, de 0,05 a 0,10. Habas, kilo, a 0,30. Habichuelas, kilo, de 0,25 a 0,10. Limones, uno, de 0,10 a 0,20. Lechugas, una, de 0,05 a 0,10. Nabos, manojo, a 0,10. Patatas, kilo, de 0,25 a 0,40. Pepinos, uno, de 0,05 a 1,15. Pimientos chicos, uno, 0,05 a 0,10. Rábanos, manojo, de 0,05 a 0,10. Tomates, kilo, de 0,70 a 0,90. Zanahorias, manojo, 0,10. Damascos, kilo, de 0,90 a 1,75. Fresas, kilo, a 3,00. Guindas, kilo, de 0,90 a 1,75. Naranjas, una, de 0,10 a 0,15. Nisperos, kilo, de 0,30 a 1,00. Plátanos, kilo, de 1,00 a 2,00.

Los sucesos en Cádiz y su provincia

UN ROAO

El sereno Francisco Toledo, al dar la vuelta a su demarcación, a las doce horas y tres minutos de anoche, observó que se encontraba abierta la accesoria situada en la Cabrera de Nevares 4 y 6...

Se presentó la correspondiente denuncia en la comisaría.

OTRO ROBO

El sereno Juan de la Jara, a las dos de la madrugada se encontró abierta la puerta de la cacharrería situada en la calle Desamparados 8...

HERIDO CON UN VASO A las doce y cuarto de la noche fué curado en el Hospital Mora, de una herida incisa de dos centímetros de extensión...

LOS INCANSABLES CACOS El sereno Antonio Castro, a las diez y media de anoche, fué requerido por Miguel Rodríguez Muñoz...

MALOS TRATOS El sereno Angel Rodríguez, a las tres de la madrugada condujo a la comisaría de Vigilancia...

INTENTA ASALTAR UN CAMION D. José Villaescusa que vive en Duque de la Victoria 8...

INSULTOS Y RESISTENCIA Manuel Macías Polonio, de 69 años mendigo, fué detenido en la plaza de la República...

DETENIDO Francisco Romero Gómez, de 39 años, que vive en Santa Catalina 8, fué conducido a la Comisaría de Vigilancia...

ATROPELLO POR UNA BICICLETA Manuel Jurado Gómez, de 19 años, que vive en Servanda 1, fué conducido a la Comisaría...

ACCIDENTE José Cabeza de Vaca, de 14 años, fué asistido en la Casa de Socorro de Extramuros...

DETENIDO Francisco Romero Gómez, de 39 años, que vive en Santa Catalina 8, fué conducido a la Comisaría de Vigilancia...

INTENTA ASALTAR UN CAMION D. José Villaescusa que vive en Duque de la Victoria 8...

INSULTOS Y RESISTENCIA Manuel Macías Polonio, de 69 años mendigo, fué detenido en la plaza de la República...

DETENIDO Francisco Romero Gómez, de 39 años, que vive en Santa Catalina 8, fué conducido a la Comisaría de Vigilancia...

ATROPELLO POR UNA BICICLETA Manuel Jurado Gómez, de 19 años, que vive en Servanda 1, fué conducido a la Comisaría...

ACCIDENTE José Cabeza de Vaca, de 14 años, fué asistido en la Casa de Socorro de Extramuros...

DETENIDO Francisco Romero Gómez, de 39 años, que vive en Santa Catalina 8, fué conducido a la Comisaría de Vigilancia...

INTENTA ASALTAR UN CAMION D. José Villaescusa que vive en Duque de la Victoria 8...

INSULTOS Y RESISTENCIA Manuel Macías Polonio, de 69 años mendigo, fué detenido en la plaza de la República...

DETENIDO Francisco Romero Gómez, de 39 años, que vive en Santa Catalina 8, fué conducido a la Comisaría de Vigilancia...

ATROPELLO POR UNA BICICLETA Manuel Jurado Gómez, de 19 años, que vive en Servanda 1, fué conducido a la Comisaría...

ACCIDENTE José Cabeza de Vaca, de 14 años, fué asistido en la Casa de Socorro de Extramuros...

DETENIDO Francisco Romero Gómez, de 39 años, que vive en Santa Catalina 8, fué conducido a la Comisaría de Vigilancia...

INTENTA ASALTAR UN CAMION D. José Villaescusa que vive en Duque de la Victoria 8...

INSULTOS Y RESISTENCIA Manuel Macías Polonio, de 69 años mendigo, fué detenido en la plaza de la República...

DETENIDO Francisco Romero Gómez, de 39 años, que vive en Santa Catalina 8, fué conducido a la Comisaría de Vigilancia...

ATROPELLO POR UNA BICICLETA Manuel Jurado Gómez, de 19 años, que vive en Servanda 1, fué conducido a la Comisaría...

POR TRES PESETAS

Joaquín Celis Moro, de 37 años, que vive en Avenida Pablo Iglesias, 21, fué detenido a requerimiento de su cuñado Manuel Ruiz Jiménez...

RATERIA

La guardia municipal detuvo a Ramón García (a) Ramoncito, que le fué entregado en el cuartel de San Roque y que había sido detenido por dos soldados del regimiento de Cádiz...

ACCIDENTE

José Cabeza de Vaca, de 14 años, fué asistido en la Casa de Socorro de Extramuros, de contusión y erosión en el codo izquierdo...

ATROPELLO POR UNA BICICLETA Manuel Jurado Gómez, de 19 años, que vive en Servanda 1, fué conducido a la Comisaría...

ACCIDENTE José Cabeza de Vaca, de 14 años, fué asistido en la Casa de Socorro de Extramuros...

DETENIDO Francisco Romero Gómez, de 39 años, que vive en Santa Catalina 8, fué conducido a la Comisaría de Vigilancia...

INTENTA ASALTAR UN CAMION D. José Villaescusa que vive en Duque de la Victoria 8...

INSULTOS Y RESISTENCIA Manuel Macías Polonio, de 69 años mendigo, fué detenido en la plaza de la República...

DETENIDO Francisco Romero Gómez, de 39 años, que vive en Santa Catalina 8, fué conducido a la Comisaría de Vigilancia...

ATROPELLO POR UNA BICICLETA Manuel Jurado Gómez, de 19 años, que vive en Servanda 1, fué conducido a la Comisaría...

ACCIDENTE José Cabeza de Vaca, de 14 años, fué asistido en la Casa de Socorro de Extramuros...

DETENIDO Francisco Romero Gómez, de 39 años, que vive en Santa Catalina 8, fué conducido a la Comisaría de Vigilancia...

INTENTA ASALTAR UN CAMION D. José Villaescusa que vive en Duque de la Victoria 8...

INSULTOS Y RESISTENCIA Manuel Macías Polonio, de 69 años mendigo, fué detenido en la plaza de la República...

DETENIDO Francisco Romero Gómez, de 39 años, que vive en Santa Catalina 8, fué conducido a la Comisaría de Vigilancia...

ATROPELLO POR UNA BICICLETA Manuel Jurado Gómez, de 19 años, que vive en Servanda 1, fué conducido a la Comisaría...

ACCIDENTE José Cabeza de Vaca, de 14 años, fué asistido en la Casa de Socorro de Extramuros...

DETENIDO Francisco Romero Gómez, de 39 años, que vive en Santa Catalina 8, fué conducido a la Comisaría de Vigilancia...

INTENTA ASALTAR UN CAMION D. José Villaescusa que vive en Duque de la Victoria 8...

INSULTOS Y RESISTENCIA Manuel Macías Polonio, de 69 años mendigo, fué detenido en la plaza de la República...

DETENIDO Francisco Romero Gómez, de 39 años, que vive en Santa Catalina 8, fué conducido a la Comisaría de Vigilancia...

ATROPELLO POR UNA BICICLETA Manuel Jurado Gómez, de 19 años, que vive en Servanda 1, fué conducido a la Comisaría...

ACCIDENTE José Cabeza de Vaca, de 14 años, fué asistido en la Casa de Socorro de Extramuros...

DETENIDO Francisco Romero Gómez, de 39 años, que vive en Santa Catalina 8, fué conducido a la Comisaría de Vigilancia...

INTENTA ASALTAR UN CAMION D. José Villaescusa que vive en Duque de la Victoria 8...

INSULTOS Y RESISTENCIA Manuel Macías Polonio, de 69 años mendigo, fué detenido en la plaza de la República...

DETENIDO Francisco Romero Gómez, de 39 años, que vive en Santa Catalina 8, fué conducido a la Comisaría de Vigilancia...

ATROPELLO POR UNA BICICLETA Manuel Jurado Gómez, de 19 años, que vive en Servanda 1, fué conducido a la Comisaría...

ACCIDENTE José Cabeza de Vaca, de 14 años, fué asistido en la Casa de Socorro de Extramuros...

En cuanto a su edición hecha con pulcritud y mirada hasta la exageración no tiene porqué envidiar nada a ninguna otra. En los Mapas y a varios colores hay expresados con sugestivos signos todo cuanto pudiera desear el más exigente turista...

Como queda dicho constará de 14 Mapas (todos juntos formarán el mapa completo de España y Portugal) estando dividido cada Mapa en 14 cuadros dibujados, lo que facilita de forma extraordinaria la rapidez en la busca de cualquier pueblo o ciudad.

El Mapa de Consulta: Es el general de toda España y Portugal que va plegado en la última cubierta del libro. Con él a la vista se saben los mapas que hay que sacar de la colección de 14 para realizar cualquier viaje.

El Portamapas: Constituye el suplemento de la Guía: es de papel celofano, de tamaño muy práctico (cabe en el bolsillo de la americana) y permite al turista salir de excursión sin la pesadilla que constituye tener que ir desenvolviendo voluminosas cartas en plena ruta.

Para más detalles e informes: Publicitas S. A.—Sagasta 5 y San Pedro.—Cádiz.



Crónica cinematográfica

DOS DIRECTORES PARA UNA SOLA PELICULA Mervin Le Roy y John Miljan, tuvieron que adoptar dos métodos distintos de señales para evitar confusiones...

Woolf, nació en San Francisco y fué educado en Salt Lake City. Cuando sus padres le preguntaron que profesión quería, contestó que actor...

Estuvo mucho tiempo con compañías de «vaudeville» y con teatros ambulantes, hasta que un conocido Empresario de Nueva York le firmó un contrato a largo término en el Broadway.

Entre otras, hizo la obra teatral de «Aurora Dorada» y al querer la Warner Brothers adaptarla a la pantalla, le ofreció el primer papel en la misma.

Mr. Woolf, es un apasionado por la profesión que ha escogido, pero le gusta también montar a caballo, jugar a golf y al tennis y coleccionar libros antiguos.

El decano de los villanos de la pantalla, nos muestra una nueva característica en su rol de flagelador en «Aurora Dorada».

Nació en Kansas City, ha recorrido casi todo el territorio de los Estados Unidos con circos, teatros ambulantes y compañías de vaudeville.

Beery ha interpretado varios papeles famosos, y pocos actores ven sus trabajos tan bien retribuidos y reciben tantas demandas como él.

Sus mejores caracterizaciones las ha obtenido en «El Arca de Noé», «Beau Geste», «Dos Amantes», «Cuatro Plumas», «Amor indiscreto» y «Tantas vos...» estas dos últimas distribuidas en España por Selecciones Cínicas.

Noah Beery vive en Hollywood pero posee una casa de campo donde puede encontrarse cuando no tiene que trabajar en las películas.

Es un gran sportman y muy aficionado a la caza y a la pesca. Está casado y tiene una hija de 12 años.

Cádiz es favorecido con el premio mayor de la lotería Nacional

Aor teléfono nos dicen que en el sorteo celebrado este mañana en Madrid, resultó Cádiz agraciado con el premio mayor de 100.000 pesetas correspondiente al número 20.765, billete que fué expendido en la Administración de Loterías n.º 2, de esta ciudad...

Fueron vendidos los décimos todos por el popular don Miguel Jiménez quien también vendió el billete numerado con el 20.767.

De nuestras gestiones en averiguación de los afortunados poseedores número premiado, parece ser adquirieron el 20.765 tripulantes y pasajeros de una buque de la Compañía, que partió del Puerto de Cádiz hace unos días.

NO LO DUDE

Los almacenes LA INNOVACION, presentan el surtido más completo de Novedades para Verano, y venden a precios más barato que nadie

Demostración de ello, visitando estos almacenes se convencerán

La compañía Guerrero-Mendoza y la función de la Prensa

Esta noche, y en el tren correo, llega a Cádiz, procedente de Jaén y otras ciudades andaluzas, la compañía Guerrero-Mendoza, que el próximo día 8 embarcará en nuestro puerto para Colombia y repúblicas americanas, de habla española.

Como se sabe, dicho notable elenco hará su presentación en el Teatro de Las Cortes, de San Fernando, mañana martes, poniendo en escena la inmortal comedia de López de Vega, «El Perro del Hortelano».

El viernes se celebrará un grandioso festival a beneficio de la Agrupación profesional de prensa diaria. Para esta velada, que promete revestir una inusitada brillantez, reina una animación pocas veces conocida...

Mañana daremos más detalles de esta sordidable función.

BAR LA CRUZ BLANCA

EL PREFERIDO por el público más selecto Sagasta y Cañevas del Castillo Cádiz

Administración Principal de Correo

En cumplimiento Decreto Ministerial de esta fecha, queda suspendido hasta nuevo aviso el envío de cartas y cajas con valores declarados destinados al extranjero.

Asimismo se advierte que podrán ser rechazados aquellos certificados destinados al extranjero en que se sospechan contengan cualquier clase de valores.

Cádiz 31 de Mayo de 1931.—El Administrador Principal, José María Azcoyita'

Apuntes de sociedad

FALLECIMIENTO

En Cerrazo (Santander), ha fallecido recientemente la distinguida señora doña Aureliana González de Peredo y González de la Sierra...

A su sobrino don Fidel González de Peredo y demás deudos residentes en Cádiz, enviamos nuestro más sentido pésame.

Suscríbase a este periódico



Se introducen algunas modificaciones en la organización del nuevo Ejército--Los partidos semifinales del campeonato de fútbol.--El ministro de Marina ha regresado de Galicia.--Esta tarde se celebrará un Consejo de Ministros --En Córdoba se celebrará la fiesta del subsidio de la maternidad.--Esta tarde el Consejo tratará de problema de la exportación a causa de la baja de la peseta.--El ministro de Hacienda habla de la circulación fiduciaria. --Otras noticias de interés

## Lotería Nacional

Con 100.000 pesetas  
20.765 CADIZ, Jerez.  
Con 60.000 pesetas  
38.975 Madrid.  
Con 30.000 pesetas  
23.363 Cartagena.  
Con 25.000 pesetas  
21.310 Zaragoza.  
Con 1.500 pesetas  
25.433 Madrid.  
3.572 Valencia.  
11.377 Madrid.  
19.560 Teruel.  
39.865 Valladolid.  
25.491 Alcala.  
8.879 Zaragoza.  
16.074 Murcia.  
14.325 Bilbao.  
38.054 Barcelona.  
31.061 Alicante.  
30.288 Barcelona.  
18.442 Barcelona.  
31.162 Toledo.  
3.715 Barcelona.

### Hablando con el ministro de la Guerra. --Modificaciones en la organización del Ejército

Madrid. --El ministro de la Guerra señor Hazañas hablando con los periodistas las manifestó que se habían introducido ligeras modificaciones en la organización militar planeada por el gobierno.

Las modificaciones referidas y que se habían publicado ayer, eran las siguientes:  
La tercera brigada pasaba de Sevilla a Granada. La cuarta división pasaba de Algeciras a Málaga. La quinta brigada de Vigo a Coruña. La once de Infantería iba destinada a Burgos.

El regimiento de Infantería número 23 destacaba un batallón a S. toña.

Había sido también nombrado general para el mando de la brigada de caballería, el general Peñas.

### En Ministerio de Economía. La baja de la peseta será tratada en el Consejo de Ministros de esta tarde

Madrid. --El ministro de Economía habló esta tarde con los periodistas, diciendo que durante su estancia en Barcelona había estado conferenciando con diversas fuerzas vivas de aquella ciudad y significados elementos bancarios, obteniendo una impresión de gran optimismo sobre todos los problemas planteados.

Agregó que la baja de la peseta había creado varios problemas que tenía que resolver el Gobierno y de los cuales se trataría en el Consejo de Ministros de esta tarde.

Uno de los problemas era el de la exportación, pues en determinados artículos la baja era muy favorable ellos, pero en otro era muy perjudicial, como sucedía en los de artículos alimenticios y primeras materias.

El Gobierno estaba dispuesto a intervenir energicamente en la cuestión.

Con el trigo dijo que lo sucedido era que en algunos puntos se está vendiendo dicho producto a menor precio que el de tasa.

Al Gobierno le constaba oficiosamente este particular, aun cuando no habían llegado todavía a él las noticias oficiales del caso denunciado.

Lo que sucede en España es que todavía hay trigo procedente del año de 1924.

Este año la cosecha de cereales ha sido la normal y únicamente sucedía que algunos productores se encontraban muy alejados de los centros consumidores formándose con esta causa cierto malestar en la agricultura.

Hay, pues, a toda prisa que buscar una solución al conflicto y dar una pronta salida a los productos citados, buscando los mercados que sean necesarios.

### Regreso del ministro de Marina

Madrid. --Esta tarde ha regresado de Galicia el ministro de Marina señor Dasares Quiroga que fué recibido en la estación por numerosos correligionarios y amigos.

### En la Presidencia. --Alcalá Zamora despacha el Ministerio del Trabajo

Madrid. --Esta mañana el presidente del Consejo Sr. Alcalá Zamora recibió en su despacho la visita de numerosas personalidades.

Después recibió a los altos funcionarios del ministerio del Trabajo con quienes despachó por haberse encargado del despacho del ministerio del Trabajo mientras se encuentra en Ginebra el titular de la cartera Sr. Largo Caballero que salió el sábado pasado para dicho punto.

### Noticias de Roma

Roma. --El diario «El Observatore Romano» dice que las noticias del Vaticano dan cuenta de la oposición que se ha declarado a los elementos de la Acción Católica, habiendo sido designado los obispos para que fueran los titulares de dicha organización y de actuación.

En Roma había sido nombrado para la dirección el vicario general del pontificado.

El Papa había suspendido el envío del legado pontificio a las fiestas que habían de celebrarse en Pádua, y también había nombrado una comisión que se ocupará del Congreso eucarístico que había de celebrarse en Roma.

### El aumento de la circulación fiduciaria. --Dice el ministro de Hacienda

Madrid. --El ministro de Hacienda recibió a los periodistas habiéndoles del aumento de la circulación fiduciaria, diciéndoles que habría de ejercer un doble control sobre la misma. El ministerio no pondría veto al incremento de circulación fiduciaria siempre y cuando que no se excediera en

un centenar los 5.300 millones acordados.

Expresó el ministro que no existían gestiones para contratar la adquisición de petróleos con los Estados Unidos, aun cuando por parte del gobierno no hay exclusión de ninguna clase, como se ha querido hacer creer, sino que el gobierno tiene en este particular muchos puntos de vista coincidentes con los de los Estados Unidos.

Habló el ministro de la cotización de la moneda y dijo que había experimentado alguna reacción, sobre todo en la libra, que había cerrado hoy a 57'25.

Esa era la cotización facilitada a las dos de la tarde por el centro de cotización de moneda extranjera.

El ministro se propone gestionar cuantas medidas sean precisas para resolver la cuestión.

Dijo que era necesaria la adopción de medidas extraordinarias para impedir que al amparo de esas cotizaciones se tratara de hacer subir el precio de los artículos de primera necesidad.

### Noticias de Barcelona

Barcelona. --El gobernador civil dijo a los periodistas que se había procedido a la detención del sindicalista Mariano Sanaz, por ejercer labor perturbadora.

También dijo el gobernador que había sido detenido el individuo Marcelino Calvo, por haberse sorprendido varios objetos procedentes de robos.

El gobernador dió cuenta de lo llegada a Barcelona de don Gabriel Aomar, que sería agasajado por numerosos amigos.

Dijo que esta mañana había habido una colisión entre obreros del puerto y cargadores, por no llevar algunos el

carnet, teniendo que intervenir la fuerza pública, sin que hubiera que lamentar incidentes desagradables.

Dijo, también, que se había posesionado el nuevo jefe de policía.

### Huelga general en las minas de Asturias. --Otras noticias

Madrid. --El presidente del Consejo de Ministros dijo a los periodistas, que según noticias recibidas de Oviedo, los Sindicatos mineros de aquella región habían declarado la huelga general.

Piden dos pesetas de aumento en los salarios y la implantación de la jornada de siete horas en las minas.

El número de obreros parados asciende a 7.800.

### La Federación de futbol

Madrid. --La Federación Nacional de Futbol, ha verificado el sorteo para jugar los partidos semifinales del campeonato de España.

Jugará el vencedor del encuentro Logroño, contra el Athletic de Bilbao y el Real Betis Balompié, contra el vencedor del encuentro Arenas y Valencia FC, que se jugará mañana en Barcelona.

### El resultado de las elecciones municipales

Madrid. --El Ministro de la Gobernación dijo a los periodistas que se estaban recibiendo las últimas noticias con los resultados de las elecciones municipales celebradas ayer en distintos puntos de España.

Todas las noticias serían facilitadas a la prensa en una nota que se entregaría a la entrada del Consejo de Ministros de esta tarde.

### Consejo de Ministros

Madrid. --Esta tarde a las cinco se celebrará un Consejo de Ministros en la Presidencia.

## Las grandes conmociones políticas del Siglo XIX en España

Del Absolutismo a la República de 1931  
Publicación semanal en cuadernos de 24 páginas  
Al precio de UNA PESETA

Se admiten suscripciones desde esta fecha hasta el 31 del presente mes, en los

## Establecimientos Cerón

Duque de Tetuán 15 dcha. Librería, Útiles de Escritorio, Papelería e Imprenta

### (-) Masonería al derecho y al revés (-)

OSEA

### Estudio sobre la naturaleza y fines de la misma

Dos tomos en octavo, 12 pesetas

Se sirve esta obra por encargo, a reembolso o pago anticipado.

### Establecimientos Cerón. --Duque de Tetuan, 15

### En el Ministerio del Trabajo

Madrid. --En el Ministerio del Trabajo se recibieron noticias dando cuenta de las solemnidades celebradas ayer en Córdoba, donde se había repartido el subsidio de la maternidad a cincuenta obreras, asistiendo las autoridades.

También se habían recibido noticias dando cuenta de la huelga de cerrilleros de la Coruña y de que no se había llevado a efecto la anunciada huelga general en Gijón.

También se recibían noticias de la huelga planteada en Lugo y de la huelga de Melilla, por haberla motivado los empleados de la fábrica hispano-marroquí de electricidad.

### La República catalana

París. --El diario «L'Oeuvre» se ocupa de la labor realizada en Cataluña por Maciá y habla del papel político que viene desempeñando cerca de la república española.

Dice que no es el momento de la discusión sobre el particular, puesto que éste ha de producirse en las Cortes constituyentes.

### Otro mitin de la Derecha Regional Valenciana

Valencia. --Se ha celebrado con gran entusiasmo el mitin organizado por la Derecha Regional Valenciana en el puerto de Onda.

Los oradores con un grupo numeroso de amigos, marcharon en varios automóviles a aquel pueblo, donde fueron aclamadísimos a su llegada.

El acto se celebró en un gran almacén de naranjas.

Dirigieron la palabra a la multitud los obreros de Onda, Antonio Martín y Emilio Arusat. Los oradores de Valencia fueron los señores Cervera, Roda, Andrés y el concejal del Ayuntamiento de Valencia, don José Montañón, quien aludió a la necesidad de una actuación energética para defender los principios básicos Religión, Patria y Familia.

Todos los oradores fueron aplaudidísimos.

### Normalidad en Bilbao

Bilbao. --Conocedoras las autoridades de los propósitos de los elementos extremistas de promover el paro general hoy en la mayor parte de los ramos, tomaron las medidas necesarias para impedirlo, y fuerzas de Seguridad y Guardia civil recorrieron la población.

Dichos elementos recorrieron algunas obras y talleres para lograr el paro, pues los obreros se negaron a ello en casi todas partes, e hicieron fracasar su propósito.

Las autoridades hacen averiguaciones para detener a los dos desconocidos.

A las once de la mañana se presentaron ocho jóvenes de unos veinte

años, todos en la fábrica de galletas de Arriola y en el taller de ajuste de Ituarte, coaccionando para que se suspendiera el trabajo, y lo consiguieron por el momento.

También en las minas «Concha número 1» y «2» se presentaron los extremistas para parar el trabajo. El gobernador ha ordenado que se busque a los que realizan presión, pues no está dispuesto a consentir que se cohiba la libertad de trabajo. Anadió al recibir a los periodistas que en toda la provincia reina tranquilidad.

### El Estatuto vasco

Bilbao. --En el Palacio de la Diputación se ha celebrado esta mañana una reunión de representantes de las Diputaciones de Alava, Guipúzcoa, Navarra y Vizcaya para decidir lo referente a la redacción del Estatuto de las Vascongadas.

Después de alguna discusión se acordó que la Comisión gestora de cada una de las Diputaciones, proceda al nombramiento de una ponencia que redacte el proyecto; que la ponencia abra una información para conocer el criterio de la provincia; una vez terminada la información pública se redactará el proyecto.

Se decidirá si el Estatuto ha de ser único o habrá varios, si ha de ser regional o provincial, si habrá un proyecto o varios proyectos, pero en todo caso sometiendo a la deliberación de los Ayuntamientos.

Las ponencias serán presididas por el presidente de la Comisión gestora. Se ha acordado que se reúnan las ponencias en Pamplona, y ha sido designado presidente al de la Comisión gestora de la Diputación citada.

A la reunión asistieron también varios alcaldes, entre ellos el de Guetxo, que llevaba la representación de varios Municipios de la provincia que ofrecieron su concurso.

### GUIA DEL TURISTA

Oficina de Información oficial del Patronato Nacional del Turismo. (Establecida en el Puerto, Muelle Reina Victoria, Teléfono número 1313). --En esta oficina se facilitarán gratuitamente toda clase de datos a los viajeros de todas las nacionalidades en español, inglés, francés y alemán. Horas de oficina durante los meses de verano: por la mañana de 9 a 1. --Por la tarde, de 4 a 7. Días festivos de 10 a 12.

Tumbas prerromanas (fenicias). -- A unos 500 metros de la Estación del Ferrocarril). Monumento nacional. Para vistas, permiso especial del representante del Patronato del Turismo. Entrada gratuita.

AUTOBUSES. -- Para Algeciras, La Línea, Alcalá de los Gazules, Chiclana, Medina Sidonia, Barbate, Conil, Sanlúcar de Barrameda, San Fernando.

Museo Iconográfico. -- Calle Sta. Inés. Horas de visita: de 11 a 17. Entrada gratuita.

TELEFONOS. -- Calle Duque de Tetuán (Ancha). Kiosko-Sucursal: Muelle Reina Victoria.

TALLERES: ESTABLECIMIENTOS CERON. -- CADIZ.

# PUBLICITAS S. A.

Delegación Comercial de Cádiz  
Organización Moderna de Publicidad

Calle Sagasta, 5 (Teléfono, 2704)  
(esquina a S. Pedro) (Apartado, 95)

Admite publicidad para todos los periódicos y revistas de España y del Extranjero

Presupuestos, Tarifas, Bocetos para dibujos sugestivos, etc., etc. Gratis

Administradora exclusiva de toda la publicidad en las importantes Revistas

MUNDO GRAFICO NUEVO MUNDO

LA ESFERA CRONICA DE MADRID

HOGAR Y LA MODA LECTURAS, etc.

DE BARCELONA

y en otras publicaciones importantes de provincias

Casa Central: Plaza Cataluña, 9-Barcelona  
Delegaciones en las plazas más importantes de España



# Compañía Trasatlántica

SERVICIOS DEL MES DE JUNIO DE 1931

## LINEA DEL CANTABRICO A CUBA MEJICO

El vapor C. COLON saldrá de Bilbao y Santander el 18 de Junio de Gijón el 19, de Coruña el 20, para Habana y Veracruz, escalando en New-York al regreso.  
Próxima salida el 18 de Julio.

## LINEA DEL MEDITERRANEO AL BRAZIL-PLATA

El vapor URUGUAY saldrá de Barcelona el 5 de Junio, de Almería y Málaga el 6, y de Cádiz el 8, para Santa Cruz de Tenerife, Río de Janeiro Montevideo y Buenos Aires.  
Próxima salida de Cádiz el 8 Julio.

## LINEA DEL MEDITERRANEO A NUEVA YORK-CUBA

El vapor MANUEL ARNUS saldrá de Barcelona y Tarragona el 7 de Junio, de Valencia el 8, de Alicante el 9, de Málaga el 10, de Cádiz el 12 y de Vigo el 14, para New-York y Habana.  
Próxima salida de Cádiz 12 Julio.

## LINEA DEL MEDITERRANEO A PUERTO RICO, VENEZUELA-COLOMBIA

El vapor J. S. ELICANO saldrá de Barcelona el 25 de Junio Valencia el 26, de Málaga el 27 y de Cádiz el 29 para Santa Cruz de Tenerife, San Juan de Puerto Rico, La Guayra, Puerto Cabello, Curaçao, Puerto Colombia y Cristóbal, escalando al regreso en Santo Domingo.  
Próxima salida de Cádiz el 29 Junio.

Servicio tipo Gran Hotel—T. S. H. Radiotelefonía. Capilla. Orquesta, & Las comodidades y trato de que disfruta el pasaje se matienen a la altura tradicional de la Compañía.

También tiene establecida esta Compañía un red de servicios combinados para los principales puertos del mundo, servidos por líneas regulares.

Para informes en las Oficinas de la Compañía: Plaza de Medinaceli, 8.—Barcelona y en la Agencia de CADIZ: Isabel la Católica, 3.

# Bazar LA CONCEPCION

Almacén de Loza y Cristal  
Cervantes 18 dup. — CADIZ

## VAJILLA compuesta de 77 piezas

Servicio completo de Loza y Cristal, pesetas 119 a elegir preciosos dibujos surtidos

¡ Fijarse bien! son 77 piezas de Loza y Cristal  
TELEFONO 88

# PAULINO FREIRE

Grandes Talleres de Construcciones Navales

## EFFECTOS NAVALES

Especialidad para vapores pesqueros

Casa central: VIGO-BOUZAS

SUCURSALES  
Coruña: Santa Lucia, 26 y 28.  
Ferrol: MUELLE  
Cádiz: Santo Domingo, 1.

# LA MEDICINA VEGETAL

es sana, eficaz, inofensiva

ESTE INTERESANTE LIBRO muestra la manera de curar las enfermedades por medio de plantas

TODAS LAS FAMILIAS DEBEN POSEERLO

SE ENVIJA GRATIS. Mande hoy este cupón en sobre abierto con sello de 2 cts.

Sr. Dtor. de Laboratorios Botánicos y Marinos, Ronda Universidad, 6, Barcelona. ó Peligros, 9, Madrid.

Sirvase mandarme gratis y sin compromiso el libro "La Medicina Vegetal".

Nombre.....  
Calle.....  
Población.....  
Provincia.....

LAS 20 CURAS VEGETALES DEL ABATE HAMON

Maravilloso método de curación por medio de plantas, descubierto por el Abate Hamon.

# El Noticiero Gaditano

Redacción y Administración: San Francisco, 10. (bajo)

COMERCIALES

INDUSTRIALES

Precios de Suscripción

Cádiz, mes . . . . . 2,50  
Fuera de localidad, trimestre . . . . . 7,50

Para que vuestras ventas aumenten, nada más práctico que la propaganda por medio del anuncio en este periódico

Anuncios económicos desde 0'15 ptas. la línea

## Anúnciese en este diario

# Establecimientos Cerón

Obispo Calvo y Valero número 4

COMERCIALES

INDUSTRIALES

Tela para planos:

CASA CERÓN

Teléfono n.º 1.034  
Columela núm. 23  
(CÁDIZ)

En este taller se imprimen entre otros trabajos de importancia, «El Noticiero Gaditano», «La Información» y «España y América»

Garantizamos la esmerada confección de los impresos

## Material modernísimo

# Fábrica de Hielo de Esmeraldo Domínguez. Cádiz

Calles: San Bernardo Angel, Santa Catalina y Avenida Primo de Rivera.—Teléfono, 1240

Mediante contratos especiales, suministramos HIELO triturado, grueso o pulverizado, especial para exportación y conservación de pescados, puesto sobre muelle, bordo o estación, a

( Treinta y cinco pesetas la tonelada )

Al detal: 5 céntimos kilo a domicilio. En fábrica: Hasta 10 kilos, 4 céntimos kilo De más de 10 kilos en adelante, 3 y medio céntimos kilo.

Grandes existencias preparadas para servir los pedidos rápidamente por grandes que sean. Peso dispuesto siempre a comprobar con garantía de exactitud.—Trituración moderna.

Duración, Calidad, Facilidades y Economía a prueba de competencia.

# Compañía Trasmediterránea

BARCELONA

SERVICIOS OFICIALES

## Linea Cádiz Canarias

Todos los Lunes y Jueves, a las 15 horas.  
Lunes 8 de Junio, 7 y 22 Junio 1931: La moto-nave CIUDAD DE CADIZ, para Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife.

Lunes 11, y 22 Junio 1931: Moto-nave CIUDAD DE PALMA para Las Palmas y Santa Cruz de Tenerife.

Jueves 4 Junio 1931: Vapor ISLA TENERIFE, para Santa Cruz de la Palma, Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.

Jueves 11 Junio 1931: el vapor ROMEU, para Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.

Jueves 18 de Junio de 1931: El vapor ISLA DE GRAN CANARIA, para Santa Cruz de La Palma, Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.

Lunes 15 y 29 de Junio 1931: Moto-nave CIUDAD DE SEVILLA, para las Palmas, y Santa Cruz de Tenerife.

Jueves 18 Junio 1931: Vapor ISLA GRAN CANARIA, para Santa Cruz de la Palma, Santa Cruz de Tenerife y Las Palmas.

Jueves 25 Junio 1931: El vapor ESCOLANO, para Santa Cruz de Tenerife y las Palmas.

Nota.—En todos sus viajes las moto-naves CIUDAD DE SEVILLA y CIUDAD DE PALMA y CIUDAD DE CADIZ, y los vapores ISLA DE GRAN CANARIA e ISLA TENERIFE, admitirán la carga hasta las 11 horas del día de su salida.

Los vapores ROMEU y ESCOLANO, admitirán la carga hasta las 17 horas del anterior a su anunciada salida.

Linea Canarias.—Cádiz.—Barcelona  
Todos los lunes salida de Cádiz directo a Barcelona.  
El 22 Junio de 1931: Motor-nave CIUDAD DE SEVILLA.

El 1.º, 8 de Junio 1931: Motor-nave CIUDAD DE CADIZ  
Lunes 8 y 29 Junio 1931: Moto-nave CIUDAD DE PALMA.

Servicio quincenal con escalas en Alicante y Valencia.  
Salida de Cádiz: El vapor ISLA DE GRAN CANARIA, 27 Junio 1931  
Salida de Cádiz: El vapor ISLA DE TENERIFE, el 18 de Junio 1931.

Linea Canarias.—Cádiz.—Norte  
Saldrá de Cádiz el 6 Junio 1931: el vapor ESCOLANO, para Vigo, Gijón, Bilbao, Pasaje, Santander, Gijón, Coruña, Villagarcía y Vigo.

Saldrá de Cádiz el 20 Junio 1931, el vapor ROMEU, para Coruña, Gijón, Bilbao, Pasajes, Santander, Gijón, Coruña, Villagarcía y Vigo.

Linea Cádiz-Larache-Cádiz  
Todos los días 1, 5, 10, 15, 20 y 25, a las 23 horas.

Linea Fernando Poo  
Salida de Cádiz el vapor TEIDE, en fecha 20 de Junio 1931 para Las Palmas Santa Cruz de Tenerife, Río de Oro, Monrovia, Santa Isabel, Bata, Kogo, Benito, Bata, San Carlos, Santa Isabel, Monrovia, Río de Oro, Tenerife, Las Palmas y regreso a Cádiz el 3 de Mayo de 1931, continuando a Cartagena, Alicante, Valencia y Barcelona.

Nota.—Las escalas en Río de Oro y San Carlos son facultativas.  
Llegada de regreso a Cádiz el vapor TEIDE el 2 de Junio 1931, saliendo el mismo día para Cartagena, Alicante, Valencia y Barcelona.

El vapor LEGAZPI llegará de Fernando Poo el 3 de Junio de 1931, saliendo el mismo día para Cartagena, Alicante, Valencia y Barcelona.

Servicio Cantábrico  
Para Huelva, Sevilla, Vigo, Villagarcía, Coruña, Musel-Gijón, Santander, Bilbao y Pasajes.—El vapor

## RIO-FRANCOLI

Saldrá de Cádiz el Viernes 12 de Junio de 1931  
Admitiendo además carga para los puertos de Ayamonte, Isla Cristina, Marina Real, Vegadeo, Viveiro, Rivedo, Avilés, Lunera Navia, Tapia y San Esteban de Pravia.—Admitir el pasaje.

Servicio Mediterráneo  
Para Cádiz, Málaga, Melilla, Cartagena, Alicante, Valencia y Barcelona.—El vapor,

## RIO-SEGRE

Saldrá de Cádiz el Viernes 12 de Junio de 1931  
Admitiendo carga para los indicados puertos, Baleares, Nador y Villa Sanjurjo.—Admiten pasaje.

Para informes: Compañía Trasmediterránea, Delegación de Cádiz  
Isaac Peral número 25 (bajo)

TELEFONO NUM. 2214

## FABRICA DE

# BOMBAS

para toda clase de elevaciones, riegos, minas,

incendios, fábricas, etc., etc.

Entrega rápida

LUZ y FUERZA - AVENIDA DE MADRID, 193-195

Teléfono 4075. ZARAGOZA Apartado 254

## HERIDAS, LLAGAS, CORTES, SAÑAIONES, QUEMADURAS, ETC.

se curan rápidamente con el poderoso antiséptico cicatrizante TAFETAL LIQUIDO «JEIL». Evita contagios exteriores permitiendo lavarse y utilizar la parte dañada.—Pta. 1'35 tubo encañado.—En farmacias y droguerías.—AGENTE GRAL.: N. SALLES, Apartado 199, BARCELONA.—REPT. EN CÁDIZ: L. MACÍAS, M.ª de Arteaga, 5-2.º.—DEPOSITO: VDA. MATUTE, Isabel II, 2, CÁDIZ.

## Acontecimiento editorial

En esta misma semana anunciará

Editorial Castro, S. A.

la aparición de

## Una sensacional novela

de carácter histórico y de palpitante actualidad que comprende

Desde el desastre del 98, a la Revolución de 1931

Ciclo I.—Del desastre colonial a la dictadura.

Ciclo II.—Del 13 de septiembre al 14 de abril.

Ciclo III. La Revolución.

## SENSACIONAL NOVELA

Dirigida por un EMINENTE LITERATO con la colaboración de

ILUSTRES AUTORES

Se publicará por cuadernos semanales

Pedidos a

Editorial Castro, S. A.

AGUERA DIEZ, 5.—CARABACHUEL BAJO

## GUIA DEL TURISTA

Oficina de Información oficial del Patronato Nacional del Turismo. (Establecida en el Puerto, Muelle Reina Victoria, Teléfono número 1313).—En esta oficina se facilitarán gratuitamente toda clase de datos a los viajeros de todas las nacionalidades en español, inglés, francés y alemán. Horas de oficina durante los meses de verano: por la mañana de 9 a 1.—Por la tarde, de 4 a 7. Días festivos de 10 a 12.

Tumbas prerromanas (fenicias).—A unos 500 metros de la Estación del Ferrocarril). Monumento nacional. Para visitas, permiso especial del representante del Patronato del Turismo.

Entrada gratuita.

AUTOBUSES.—Para Algeciras, La Línea, Alcalá de los Gazules, Chiclana, Medina Sidonia, Barbate, Conil, Sanlúcar de Barrameda, San Fernando.

VAPORES.—Compañía Trasatlántica, calle Isabel la Católica, 3; Compañía Trasmediterránea, Calle Isaac Peral, 24; Vapores Ibarra, don Juan José Ravina calle Beato Diego de Cádiz, 12.

Teléfonos.—Alameda Apodaca. (Más tarde será trasladado a la Casa Corcos). Museo Iconográfico.—Calle Sta. Inés. Horas de visita: de 11 a 17. Entrada gratuita.

TELEFONOS.—Calle Duque de Tetuán (Ancha). Kiosko-Sucursal: Muelle Reina Victoria.

Convento de Capuchino.—Campo Sur. Cuadros de Murillo. Horas de visita: De 9 a 19. Entrada: Limosna en el cepillo.

Museo Arqueológico.—Calle Isaac Peral.—Restos y Sacrifrago Antropoide y joyas fenicias. Horas de visita: Días laborables de 8 a 15, y festivos de 10 a 12.

## Juan A. Cortés

recomienda a todos los consumidores el pan que elabora en el horno de la calle Desamparados

## José J. de la Cuesta

Rayos X Trasladable al domicilio de los enfermos.—Corrientes de alta frecuencia.—J. R. de Santa Cruz (Vecedor), 13, de 1 a 3

Torre de Tavira (o del Viga).—Calle del Marqués del Real Tesoro.—Horas de visita: Durante todo el día. Entrada: Gratificación a voluntad en la portería.

TARIFA DE CABEUAJE.—Coche.—Precios: 1'50 y 3'00 pesetas por carrera; y 3 y 5 pesetas hora respectivamente para coches de uno y dos caballos.

Museo de Bellas Artes.—Plaza de Mina.—Valiosos cuadros de Murillo y de otros; colección Zurbarán. Horas de visita: Días laborables de 9 a 12 y 13 a 18. Entrada 1 peseta. Días festivos de 10 a 12. Entrada gratuita.

Taxis.—Precios: 0'75 y 1 peseta, por kilómetros. Por hora: 10 y 15 pesetas.

Paseos por la Bahía.—Con los vaporcitos que hacen el servicio entre Cádiz y Puerto de Santa María y Puerto Real.

EXCURSIONES INTERESANTES.—San Fernando: Pantón Marinos Ilustres y Observatorio Astronómico. Puerto Real: Puerto de Santa María; Castillo de San Marcos, Catacumbas de San Cristóbal, entre Puerto de Santa María y Jerez.

Jerez de la Frontera: Alcázar, Cartuja, Bodegas. Sanlúcar de Barrameda: Bodegas. Arcos de la Frontera: Algeciras, La Línea y Gibraltar. Ronda: Tajo.

MONUMENTOS Y MUSEOS. La Catedral.—Dentro de ella las Capillas, cuadros, tesoro (Gustodias y ostensorios valiosos y cripta). Horas de visita: de 7 a 118. Entrada gratuita. Para visitar la cripta y tesoro a voluntad.

Hospital de Mujeres.—Calle Obispo Calvo y Valero.—Cuadro del Greco y patio de cerámica de Triana. Horas de visita: de 10 a 18. Entrada gratuita.

CORREOS Y TELEGRAFOS.—Correos—Plaza de las Flores.

Iglesia de San Felipe Neri.—Monumento Nacional.—Plaza de San Felipe.—En su recinto se celebró la reunión de Cortes extraordinarias y se proclamó el Código de la Constitución política de la Monarquía Española. (Cuadros de la Concepción de Murillo). Horas de visita: De 9 a 19. Entrada gratuita.

HORARIO DE TRENES.—Rápido a Madrid, primera y tercera, salida, 5'30; llegada, 0'15. Correo a Madrid, primera, segunda y tercera, salida, a las 7; llegada a las 22. Omnibus a Sevilla, primera, segunda y tercera, salida, 8'45; llegada, 19'35. Este tren enlaza en Utrera para Málaga, Granada, Mixto, primera, segunda y tercera, salida, 13'30; este tren enlaza también en Utrera para Málaga. Expreso a Madrid, primera y tercera; lleva tercera solamente hasta la estación San Bernardo-Sevilla; salida, 17'50; llegada, a las 12'45. Coches camas a Madrid los martes, jueves y sábados.

# LOS ANUNCIOS

ORIGINALES DE TEXTO Y DIBUJOS LLAMATIVOS LOS HACEN EN

## PUBLICITAS, S.A.

ORGANIZACION MODERNA DE PUBLICIDAD CADIZ

Sagasta, núm. 5

Lea Vd.

EL NOTICIERO GADITANO

# El Noticiero Gaditano

Diario de la noche

Redacción y Administración: San Francisco, 10.-bajo.

Teléfono automático núm. 12-14